

Förslag till rådets beslut om uppfyllandet av de i artikel 3 i tilläggsprotokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan, angivna villkoren för förlängning av den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet

(2003/C 45 E/21)

KOM(2002) 593 slutlig

(Framlagt av kommissionen den 31 oktober 2002)

MOTIVERING

1. Enligt artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet med Tjeckien får det landet, under de första fem åren efter avtalets ikraftträdande och genom undantag från punkt 1 iii i den artikeln, i omstruktureringssyfte undantagsvis bevilja offentligt stöd för stålprodukter, förutsatt att detta leder till att de företag som erhåller stöd kan överleva under normala marknadsvillkor efter omstruktureringen, att stödbeloppet och stödets intensitet strikt begränsas till vad som är absolut nödvändigt för att åstadkomma denna ökade livskraft, att stödet gradvis sänks och att omstruktureringsprogrammet är kopplat till en allmän rationalisering och minskning av den samlade produktionskapaciteten.
2. Femårsperioden löpte ut den 31 december 1996.
3. Tjeckien begärde i februari 1998 att perioden skulle förlängas.
4. Ett realistiskt omstruktureringsprogram som omfattar överlevnadsplaner för de enskilda företagen och uppfyller kriterierna i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet utgör den nödvändiga grunden för godkännande av den begärda förlängningen av den period under vilken Tjeckien i omstruktureringssyfte får bevilja statligt stöd.
5. Mot bakgrund av det starka behovet av att finna en godtagbar lösning i syfte att driva processen för omstrukturering av stålsektorn i de berörda kandidatländerna framåt och bereda vägen för ett slutförande av anslutningsförhandlingarna om konkurrenskapitlet föreslog kommissionen i maj 2002 en förlängning av den period under vilken Bulgarien, Tjeckien, Polen och Rumänien får bevilja stöd för omstrukturering av stålsektorn.
6. Reglerna om förlängningen avses utgöra den rättsliga grunden för beviljande av omstruktureringsstöd under perioden före anslutningen, inom ramen för de erforderliga omstruktureringsplanerna (stödet måste alltså vara begränsat och stå i proportion till minskningen av produktionskapaciteten). En förlängning skulle också innebära ett retroaktivt godkännande av sådant stöd som kan ha beviljats i strid med reglerna efter ikraftträdandet av Europaavtalen.
7. Förlängningen avses börja gälla först efter antagande och utvärdering av omstruktureringsplaner och företagsplaner som uppfyller kriterierna i protokoll 2 till Europaavtalen.
8. Eftersom protokoll 2 till Europaavtalet med Tjeckien i motsats till protokoll 2 till Europaavtalet med Polen inte ger associeringsrådet rätt att fatta beslut om förlängning av femårsperioden, upprättades i syfte att uppnå detta mål ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet med Tjeckien.
9. Tilläggsprotokollet till Europaavtalet undertecknades av gemenskapen och Tjeckien den 9 oktober 2002. Såsom föreskrivs i artikel 1 i rådets beslut (EG) nr .../2002 av den 29 juli 2002 rörande undertecknande och provisorisk tillämpning av tilläggsprotokollet till Europaavtalet tillämpas protokollet i enlighet med artikel 300.2 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen provisoriskt före ikraftträdandet.

10. I kraft av tilläggsprotokollet förlängs, med förbehåll för att vissa villkor uppfylls, den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet med ytterligare åtta år från och med den 1 januari 1997, eller till dagen för Tjeckiens anslutning till Europeiska unionen om den dagen inträffar innan åttaårsperioden löpt ut.
11. Tjeckien har uppfyllt ett av villkoren, genom att förelägga kommissionen ett omstruktureringsprogram och företagsplaner som utvärderats och godkänts av landets nationella tillsynsmyndighet för statligt stöd (byrån för skydd av ekonomisk konkurrens).
12. Det andra villkoret är att kommissionen skall göra en slutgiltig utvärdering av omstruktureringsprogrammet och företagsplanerna i syfte att fastställa huruvida kraven i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet är uppfyllda.
13. Kommissionen har gjort en slutgiltig utvärdering och därvid dragit slutsatsen att det omstruktureringsprogram och de företagsplaner som Tjeckien lagt fram uppfyller kraven i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet.
14. Kommissionen lägger därför, i enlighet med artikel 3 i tilläggsprotokollet, fram ett förslag till rådsbeslut i kraft av vilket kommissionens slutgiltiga utvärdering godkänns. När rådet har givit sitt godkännande har villkoren i artiklarna 2 och 3 i tilläggsprotokollet uppfyllts och träder förlängningen av den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet i kraft.
15. Kommissionen ber rådet att godkänna det bifogade förslaget till beslut om uppfyllandet av de i artikel 3 i tilläggsprotokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan, angivna villkoren för förlängning av den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet.

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut (EG) nr . . ./2002 av den 29 juli 2002 om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan, beträffande förlängning av den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet (Council Ref 10752),

med beaktande av tilläggsprotokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan, beträffande förlängning av den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet, särskilt artikel 3 i detta tilläggsprotokoll,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å

ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan ⁽¹⁾, undertecknades den 4 oktober 1993.

- (2) Enligt artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet får Tjeckien, under de första fem åren efter avtalets ikraftträdande och genom undantag från punkt 1 iii i den artikeln, i omstruktureringssyfte undantagsvis bevilja offentligt stöd för stålprodukter, förutsatt att detta leder till att de företag som erhåller stöd kan överleva under normala marknadsvillkor efter omstruktureringen, att stödbeloppet och stödets intensitet strikt begränsas till vad som är absolut nödvändigt för att åstadkomma denna ökade livskraft, att stödet gradvis sänks och att omstruktureringsprogrammet är kopplat till en allmän rationalisering och minskning av den samlade produktionskapaciteten i Tjeckien.

- (3) Femårsperioden löpte ut den 31 december 1996.

- (4) Tjeckien begärde i februari 1998 att perioden skulle förlängas.

- (5) Det är lämpligt att bevilja en förlängning av perioden med ytterligare åtta år från och med den 1 januari 1997, eller till dagen för Tjeckiens anslutning till Europeiska unionen om den dagen inträffar innan åttaårsperioden löpt ut.

⁽¹⁾ EGT L 360, 31.12.1994, s. 2.

- (6) I detta syfte undertecknade gemenskapen och Tjeckien den 9 oktober 2002 ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet och det protokollet tillämpas sedan dess provisoriskt.
- (7) I artikel 2 i tilläggsprotokollet anges som ett villkor för förlängningen av femårsperioden att Tjeckien skall förelägga kommissionen ett omstruktureringsprogram och företagsplaner som uppfyller kraven i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet och har utvärderats och godkänts av landets nationella tillsynsmyndighet för statligt stöd (byrån för skydd av ekonomisk konkurrens).
- (8) Tjeckien förelade i juni, juli och september 2002 kommissionen ett omstruktureringsprogram och företagsplaner som utvärderats och godkänts av byrån för skydd av ekonomisk konkurrens.
- (9) I artikel 3 i tilläggsprotokollet anges som ett villkor för förlängningen av femårsperioden att kommissionen skall göra en slutgiltig utvärdering av omstruktureringsprogrammet och företagsplanerna.
- (10) Kommissionen har gjort en slutgiltig utvärdering och därvid dragit slutsatsen att det omstruktureringsprogram och

de företagsplaner som Tjeckien lagt fram uppfyller kraven i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det omstruktureringsprogram och de företagsplaner som Tjeckien förelagt kommissionen i enlighet med artikel 2 i tilläggsprotokollet till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckien, å andra sidan, beträffande förlängning av den period som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet uppfyller kraven i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet.

Artikel 2

Såsom föreskrivs i artikel 1 i tilläggsprotokollet till Europaavtalet förlängs den period under vilken Tjeckien, på de villkor som anges i artikel 8.4 i protokoll 2 till Europaavtalet, i omstruktureringsprogrammet får bevilja offentligt stöd för stålprodukter med ytterligare åtta år från och med den 1 januari 1997, eller till dagen för Tjeckiens anslutning till Europeiska unionen om den dagen inträffar innan åttaårsperioden löpt ut.